

Petite balade aux enfers

Spectacle lyrique avec marionnettes



Inspiré d'**Orphée et Eurydice** de Gluck

Mise en scène **Valérie Lesort**

Créé à l'Opéra Comique le 13 février 2019

Contact production et diffusion :
Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Petite balade aux enfers

D'après *Orphée et Eurydice* de Christoph Willibald Gluck (version d'Hector Berlioz)

Mise en scène, texte et scénographie **Valérie Lesort**

Adaptation et direction musicale **Marine Thoreau La Salle**

Création lumières et scénographie **Pascal Laajili**

Assistant à la mise en scène **Florimond Plantier**

Création des marionnettes **Sami Adjali, Carole Allemand et Valérie Lesort**

Création peintures **Sylvie Mitault**

Avec :

Eurydice : **Louise Bourgeat**

Orphée : **Marie Lenormand** en alternance avec **Camille Brault**

Amour : **Amélie Tatti** en alternance avec **Béatrice Nanni**

Pianiste : **Marine Thoreau La Salle Nicolas Royez et Katia Weimann** en alternance

Manipulateurs de marionnettes : **Florimond Plantier, Bertil Cazaumayou, Sami Adjali et Quentin Vibet** en alternance

Et les voix de la **Maîtrise Populaire de l'Opéra Comique** (possibilité de travailler avec un chœur local sur demande).

Direction technique : Pierre-Yves Chouin

Régie plateau : Florimond Plantier

Régie lumière : Pascal Laajili

Direction de production : Emilie Oudet et Marko Rankov

Administration : Mathilde Le Merrer

Production : Maud Sujobert

Durée **50 min**

A partir de **6 ans**

Spectacle en **français**

Production originale : **Opéra Comique**

Production de la tournée : **Compagnie Point Fixe**

Coproduction : **Théâtre Impérial – Opéra de Compiègne, Opéra de Reims** (en cours)

Spectacle initialement créé à **l'Opéra Comique** le 13 février 2019.

L'administration de la Compagnie Point Fixe et la production exécutive de ses spectacles sont assurées par **Cyclorama**

Christian Hecq et Valérie Lesort sont artistes associés aux **Célestins, Théâtre de Lyon** à l'**Espace Jean Legendre – Théâtres de Compiègne** et au **Bateau Feu, Scène Nationale de Dunkerque**.



La compagnie Point Fixe est conventionnée par le **Ministère de la Culture / Direction régionale des affaires culturelles Ile de France**.

Contact production et diffusion :
Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Le spectacle

Orphée tombe sous le charme de la nymphe Eurydice, et l'épouse. Mais le jour de leur noces, Eurydice est mordue par un serpent et succombe. Son fiancé Orphée reste inconsolable jusqu'à ce qu'il reçoive la visite du dieu Amour. Celui-ci lui apprend qu'il pourra ramener Eurydice du royaume des morts à deux conditions : il devra charmer par le seul pouvoir de sa musique les puissances infernales qui retiennent prisonnière son âme et, surtout, ne jamais poser le regard sur elle tant qu'ils ne seront pas revenus à la surface.

Ni une, ni deux, Orphée va courageusement la chercher aux Enfers, affrontant monstres et furies pour la retrouver au séjour des ombres heureuses. Pourra-t-il la ramener d'entre les morts sans lui jeter un regard, ainsi qu'il s'y est engagé auprès des dieux ?

Orphée est le mythe fondateur de l'histoire de l'opéra en Occident parce qu'il montre la musique et le chant plus forts que la mort, plus puissants que les Enfers. La plasticienne et metteuse en scène Valérie Lesort propose du voyage d'Orphée aux Enfers une version féérique pour piano, trois chanteuses, maîtrise et marionnettes.



Un spectacle drôle, tendre et féérique, pour initier les enfants aux voix lyriques et à la magie de l'opéra, et faire (re-)découvrir aux adultes cette œuvre classique dans une forme ludique.

Contact production et diffusion :
Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Note d'intention

Avec *Petite balade aux Enfers*, je souhaite présenter un opéra accessible à tous. J'ai imaginé ce projet comme un *Orphée et Eurydice* en version réduite, interprétée par des "mini chanteurs" - des marionnettes hybrides - dans un "mini Opéra Comique" ambulant.

J'ai choisi de faire débiter *Petite Balade aux Enfers* avant l'œuvre de Gluck, en introduisant un nouveau personnage, un Zeus pédagogue qui résume brièvement la vie d'Orphée et rappelle notamment le désespoir de son père face à un fils qui ne s'intéresse ni au combat ni à la guerre. Mais celui-ci deviendra un grand héros grâce à son art et sa lyre, qui s'avère être la plus puissante des armes.

Les personnages sont abordés avec humour et légèreté, tout en restant fidèles à l'œuvre originale. Orphée est un tantinet pleurnichard, et Eurydice bien capricieuse ! Alors qu'Orphée dompte facilement les créatures des enfers grâce à sa lyre enchantée, le voyage retour aux côtés d'Eurydice au fort caractère se révélera, lui, bien plus ardu.

Mon adaptation de ce classique de l'opéra est parlée et chantée, dans la plus pure tradition de l'opéra comique.

Les trois chanteuses-comédiennes apparaissent sous la forme de marionnettes hybrides, des créatures mi-marionnettes, mi-humaines. En effet, l'interprète fait partie intégrante de la marionnette qu'il manipule, ce qui en démultiplie l'expressivité. Grâce à ce procédé, nos chanteuses ne mesure pas plus de 80 centimètres !



Contact production et diffusion :
Emilie Oudet

☎ +33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Tous les autres personnages, et en particulier les chœurs et autres créatures des enfers, sont interprétés par de petites marionnettes à gaine et manipulés par trois manipulateurs professionnels mais également par les chanteuses quand elles ne sont pas sur scène.

Le spectacle se déroule à l'intérieur d'un castelet, dont le cadre de scène est identique, en taille réduite, à celui de l'Opéra Comique.

Les différents décors sont représentés par des toiles peintes, disposées sur les côtés et le haut de la scène. Afin d'effacer les manipulateurs et les vrais corps des chanteuses, nous utilisons la technique du théâtre noir. Le théâtre noir est un procédé qui permet, grâce à une lumière rasante, d'éclairer une marionnette ou un objet et d'effacer son manipulateur, donnant l'impression aux spectateurs que les éléments bougent tout seul.



Contact production et diffusion :
Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Extraits de presse

[Libération / Guillaume Tion](#)

"Une brillante petite forme pour marionnettes"

[Concertclassic / Alain Cochard](#)

"Tendresse, drôlerie, impertinence"

[R42 culture gourmande / Valérie Borie](#)

"La plasticienne Valérie Lesort propose l'œuvre de Gluck dans une version ramassée, enchantée et humoristique grâce à de superbes chanteuses et des marionnettes magnifiques."

[Théâtrédublog / Christine Friedel](#)

"Nous regrettons de n'avoir plus huit ans pour découvrir l'opéra, avec ce mélange de super-guignol et musique pure..."

[Olyrix / Maxime Grangeorges](#)

"Valérie Lesort embarque le public dans un voyage déjanté sur les rives du Styx en compagnie de marionnettes surprenantes. Une "Petite balade aux enfers" revigorante qui séduit toute les familles grâce à son énergie et à son originalité."

[Olyrix / Maxime Grandgeorge](#)

"Riche en marionnettes et en trucages en tout genre, l'univers visuel de Valérie Lesort se prête merveilleusement bien au jeune public."

[RFI / Vous M'en Direz des Nouvelles / Jean-François Cadet - Café gourmand, sujet de Marjorie Bertin](#)

Diffusion : 18 septembre – à partir de 31'21"

"On passe un très beau moment de drôlerie et d'émotion."

Contact production et diffusion :

Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Captation complète

Lien : <https://vimeo.com/1152229701?share=copy&fl=sv&fe=ci>

Mdp : PBAE2025

Extraits du spectacle

<https://www.youtube.com/watch?v=uNbCMX-euX8&t=73s>



Contact production et diffusion :
Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Biographies

Valérie Lesort - Mise en scène, texte et scénographie

Valérie est metteuse en scène, plasticienne, autrice et comédienne.

De son interdisciplinarité naît en 2012 *Monsieur Herck Tévé*, programme court pour Canal+, qu'elle écrit et réalise avec Christian Hecq.

En 2016, ils signent l'adaptation et la mise en scène de *Vingt mille lieues sous les mers* de Jules Verne à la Comédie-Française. Molière de la création visuelle et Prix de la Critique.

En 2018, Lesort et Hecq mettent en scène *Le Domino noir* à l'Opéra de Liège et à l'Opéra Comique. Grand Prix de la Critique.

Valérie écrit, met en scène et joue dans *Le cabaret horifique* à l'Opéra Comique.

En 2019, elle signe l'adaptation, la scénographie et la mise en scène de *Petite balade aux enfers*, adaptée d'Orphée et Eurydice de Gluck.

Le duo met en scène *Ercole amante* de Cavalli à l'Opéra Comique en 2019. Grand Prix de la Critique.

En 2020, ils adaptent et mettent en scène *La mouche* d'après George Langelaan, au théâtre des Bouffes du Nord. Valérie joue également dans la pièce. Ils remportent trois Molières. Valérie reçoit Le prix SACD, nouveau talent théâtre 2020.

Elle met en scène et signe la scénographie du spectacle *Marilyn, ma grand-mère et moi*, au théâtre du Petit Saint-Martin en 2020.

Toujours en 2020, Christian et Valérie mettent en scène *Le bourgeois gentilhomme* de Molière à la Comédie-Française. Le spectacle reçoit 3 Molières (meilleur acteur pour Christian Hecq, meilleure mise en scène et meilleur spectacle public).

Valérie signe la mise en scène de *La Périhole* d'Offenbach à l'Opéra Comique, en 2022.

La dernière création du duo, *Le Voyage de Gulliver*, adapté par Valérie, créé et repris en 2022 au théâtre de l'Athénée, est en tournée dans toute la France. Elle y tient le rôle de l'impératrice. Le spectacle remporte deux Molières, la mise en scène et le visuel.

En 2022, Christian et Valérie mettent en scène la comédie musicale *La petite boutique des horreurs* d'Alan Menken et Howard Ashman à l'Opéra Comique.

En 2023, Valérie Lesort est nommée Chevalier de la Légion d'Honneur.

Pascal Laajili – Lumières

Après s'être formé à l'éclairage de spectacles vivants en 1988, Pascal Laajili travaille comme régisseur lumière, chef électricien puis éclairagiste. En 1999, il intègre la compagnie Philippe Genty avec laquelle il collabore jusqu'en 2009. Dans ce véritable laboratoire de recherche sur la lumière et les effets scéniques, il apprend la technique du théâtre noir, qu'il ne cesse depuis d'approfondir. Il enseigne depuis 2008 au Centre de formation professionnelle aux techniques du spectacle (CFPTS), notamment sur le théâtre noir. Il est régisseur lumière pour Yves Beaunesne depuis 2010. Il signe des créations lumière pour diverses compagnies en se nourrissant de ses riches collaborations avec les éclairagistes François-Éric Valentin, Éric Soyer ou encore Joël Hourbeigt.

Contact production et diffusion :

Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Marine Thoreau La Salle - Adaptation, direction musicale, piano

Diplômée du CNSM de Paris en classe d'Accompagnement/Direction de chant, elle obtient en juin 2009 un 1er prix (DFS) mention Très bien à l'unanimité avec les félicitations du jury.

Elle est régulièrement invitée à se produire en récital et au sein de diverses formations de musique de chambre (Foyer de l'Opéra Comique, Palazzetto Bru Zane,...).

En qualité de chef de chant, elle participe aux productions du Théâtre du Châtelet, de l'Opéra Comique, de l'Opéra de Bastia, du Festival Sorru in Musica, du Théâtre des Champs-Élysées à Paris, du Grand Théâtre de Genève. Elle participe en outre à l'élaboration de projets lyriques (Don Giovanni, Die Fledermaus, L'Enfant et les Sortilèges, The Rape of Lucretia, Didon et Enée, Le Pauvre Matelot, The Telephone, Carmen) et collabore régulièrement avec différentes maisons d'opéra (Centre de Musique Baroque de Versailles, Opéra de Rouen, Théâtre des Bouffes du Nord, Les Concerts de Poche, Opéra de Massy, Opéra Comique...).

Marie Lenormand - Orphée - Mezzo Soprano

Marie Lenormand est une mezzo-soprano française reconnue pour sa belle diction, ses talents de comédienne et son engagement passionné en scène.

Titulaire d'un Grammy Award pour sa participation à *L'Enfant et les sortilèges* dirigé par Seiji Ozawa en 2015, elle a aussi reçu le Prix de la Critique de la « Révélation Musicale 2010 » pour son interprétation de Mignon à l'Opéra Comique de Paris. Sa Périhole et sa Despina au New York City Opera, son Renard dans *La Petite Renarde Rusée* de Janáček avec Alan Gilbert et le New York Philharmonic, lui ont valu l'accueil enthousiaste du public et de la presse.

Sa carrière a été particulièrement marquée par sa rencontre avec les chefs Seiji Ozawa et François-Xavier Roth, ainsi que les metteurs en scène Eric Ruf, Christopher Alden, Benjamin Lazaret Emmanuelle Bastet.

Ses projets pour la saison 2023-2024 : Ursule dans *Béatrice et Bénédict* à Angers-Nantes Opéra et à l'Opéra de Rennes, Frasquinella dans *La Périhole* à l'Opéra de Tours, L'ombre d'une femme dans *Guercoeur* d'Alberic Magnard à l'Opéra du Rhin, La Baronne Skatinkolovitz dans *Gosse de riches* de Maurice Yvain en tournée avec Les Frivolités Parisiennes au Théâtre de l'Athénée à Paris, à l'Opéra de Reims et au Théâtre Impérial de Compiègne, et Kinorama, un programme autour du cinéma allemand des années 20, avec les Frivolités Parisiennes, à l'Opéra de Reims.

Très curieuse de nouvelles formes et de nouvelles esthétiques, elle prend part à des projets originaux : West side story – Maria (mise en scène Jean-Philippe Delavault), Le Cabaret horrifique (mise en scène Valérie Lesort) à l'Opéra-Comique, La Petite balade aux enfers (mise en scène Valérie Lesort) à l'Opéra-Comique, Là-haut de Maurice Yvain (mise en scène Pascal Neyron) avec les Frivolités parisiennes au Théâtre de l'Athénée – Louis Jouvet.

Contact production et diffusion :

Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

 eoudet@cyclo-rama.com

Béatrice Nani – Amour – Mezzo-Soprano

Mezzo-Soprano Franco-italienne née à Milan, Béatrice Nani est diplômée de la Haute Ecole de Musique de Lausanne, dans la classe de Brigitte Balleys. Elle se perfectionne aujourd'hui auprès de Jeanne-Michele Charbonnet. Comédienne autant que chanteuse, elle se forme auprès de Gaëlle Bourgeois et Fiona Chauvin à Paris, et reçoit les précieux conseils de Thierry Pillon, Jean-Yves Ruf et Shin Iglesias.

En 2017, elle fait ses débuts à l'opéra de Lausanne et enchaîne depuis les rôles d'opérettes et opéras comiques de premier plan. En 2022, elle fait ses débuts en France et interprète la mère dans l'opéra contemporain pour enfants *Le Petit Chaperon Rouge* de Guy-François Leuenberger à l'opéra de Tours. Récemment elle interprète le rôle de Carmen (Carmen, Bizet) en tournée en Suisse, le rôle de Mercedes (Carmen, Bizet) au festival de Pézenas Enchantée, la Troisième Dame (*La Flûte Enchantée*, Mozart) à l'opéra de Lausanne et Dido (*Dido and Aeneas*, Purcell) au festival OuvertureOpéra.

Elle participe à des projets pluridisciplinaires mettant l'opéra au cœur de démarches théâtrales et dramaturgiques originales, en 2025 elle interprète Gertrude dans le spectacle *Ophélie Hors Champs* à l'opéra d'Avignon et au théâtre de Belleville. Elle écrit et interprète *La Cantatrice Empruntée* en tournée en Suisse jusqu'en 2026. Depuis 2024 elle collabore régulièrement avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne pour co-crée des spectacles pour enfants intégrant le répertoire lyrique. Elle est également lauréate du programme *Migros Pour-cent culturel* et profite du mentoring de Marina Viotti.

Béatrice Nani est lauréate de plusieurs concours internationaux. En 2020, elle remporte le prix spécial Opéra Cluj Napoca au Concours International Georges Enesco à Paris, en 2021 elle obtient le troisième prix du concours International Léopold Bellan, elle est aussi récompensée en 2022 avec un troisième prix du Concours International de Chant de Béziers et en 2023 avec le prix « OperaLab » au concours international d'opéra et Zarzuela de San Sebastian.

Louise Bourgeat - Eurydice - Soprano

Artiste lyrique lyonnaise ayant étudié auprès du CNSMD de Lyon, de l'Opéra Studio de La Monnaie (Belgique) et de la Wilfrid Laurier University (Canada), elle se distingue par un répertoire varié, allant de l'opéra comique (*Oreste*, *Cupidon*, *Alexis* d'Offenbach) au baroque, en passant par le lied et la mélodie auprès de l'Udo Reinemann International Masterclass.

Artiste du Studio de l'Ensemble Il Caravaggio - Camille Delaforge, elle a récemment enregistré pour eux le rôle de La Statue dans *Pygmalion* de Rameau pour l'Opéra Royal de Versailles. Dans cette même maison elle était la Seconde Femme dans *Didon et Énée* de Purcell sous la direction de Stéphane Fuget et y sera Daphnée dans *Actéon* de Charpentier sous la direction de Chloé de Guillebon. Elle a aussi incarné Liesgen pour *Les Paladins* - Jérôme Corréas dans *La Cantate du Café de Bach* à l'Opéra de Nantes et de Massy.

Elle a également tourné avec Camille Delaforge et la Coloperaltive pour Carnaval de Venise, présenté à l'Atelier lyrique de Tourcoing, à l'Opéra Angers-Nantes et à l'Opéra de Compiègne, théâtre pour lequel elle était Minerve.

Contact production et diffusion :

Emilie Oudet

+33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com

Dates de tournée

2025

19 & 20 septembre - 4 représentations, festival mondial des théâtres de marionnettes, Charleville-Mézières

13 & 14 octobre - 2 représentations, Le Tangram, Evreux

5 & 6 décembre- 3 représentations, Opéra de Reims

2026

14, 15 et 16 janvier - 3 représentations, Théâtre du jeu de Paume Aix-en-Provence

20 & 21 janvier - 2 représentations, Théâtre d'Arles

5, 6, 7 et 8 février - 6 représentations, Opéra Comique, Paris

26 & 27 mars - 3 représentations, Théâtre Impérial, Compiègne

2 avril - 2 représentations, Scène Nationale 61, Flers

12 & 13 avril - 2 représentations, Théâtre Molière, Sète

Contact production et diffusion :

Emilie Oudet

☎ +33 (0) 6 47 95 18 33

✉ eoudet@cyclo-rama.com